

# SUMAKE®

MAKE JOBS BETTER THAN EVER

ISO 9001



## УПАКОВОЧНЫЙ СТЕПЛЕР ДЛЯ ГОФРОКАРТОНА



Для моделей: CS-35A, HCS-35A



## Введение

Благодарим Вас за приобретение профессионального пневматического инструмента **SUMAKE**.

Более 20 лет SUMAKE поставляет на международный рынок профессиональный пневматический инструмент, сотрудничая с ведущими Тайваньскими производителями оборудования и комплектующих.

Пневматический инструмент **SUMAKE** соответствует строгим международным и Российским стандартам; имеет сертификат соответствия ГОССТАНДАРТА РОССИИ(РСТ) и ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА(ЕАС). Соответствует требованиям ГОСТ 12.2. 101-94, ГОСТ 12.2. 003-91, ГОСТ 12.3.001-85.

**Упаковочный степлер** применяется запечатывания коробок из гофрокартона.

Инструмент прошёл тщательный контроль и готов к работе, однако перед началом использования следует ознакомиться с данным руководством.

## Устройство изделия

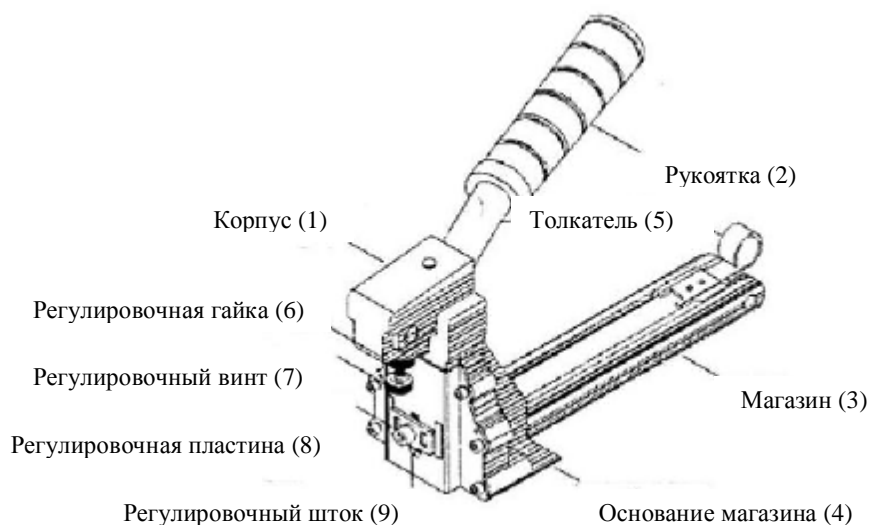


Рисунок 1.

Схема устройства пистолета (Рисунок 1.): 1 – Корпус; 2 – Рукоятка; 3 – Магазин; 4 – Основание магазина; 5 – Толкатель; 6 – Регулировочная гайка; 7 – Регулировочный винт; 8 – Регулировочная пластина; 9 – регулировочный шток;

## Технические характеристики

Модель	PRO	Тип инструмента	Глубина забивания	Ширина короны скобы	Объем обоймы	Вес
			мм	мм	Шт	Кг
CS-35A	●	ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ	15 , 18	35	100	2,65
HCS-35A	●	МЕХАНИЧЕСКИЙ	15 , 18	35	100	2,2

**Инструмент, не отмеченный в графе PRO - предназначен для профессионального использования, но не рассчитан на продолжительную работу в режиме максимальной нагрузки.**

**Если ваши потребности подразумевают продолжительную работу инструмента в интенсивном режиме - выбирайте продукты отмеченные знаком ● в колонке PRO!**

## Схема подключения пневматического инструмента

Заявленные технические параметры пневматический инструмент показывает только при соблюдении всех требований, предъявляемых к качеству и объёму подаваемого воздуха, а так же условиям эксплуатации.

**СОВЕТ:** Выбирайте компрессор с ресивером и насосом, обеспечивающий с запасом на 20-30% требуемый расход воздуха. При выборе фильтра, осушителя и лубризатора принимайте во внимание их пропускную способность.

**Рабочие давление составляет 4,1-6,8 бар (4-7 Кг/см<sup>2</sup>). Регулировку забивания можно производить, изменяя рабочее давление в заданном диапазоне.**

**Превышение рабочего давления приводит к ускоренному износу инструмента и является отказом в гарантийном обслуживании.**

**Перед каждым подключением инструмента продувайте шланг кратковременным спуском воздуха!**



## Техническое обслуживание

Перед первым использованием и хранением, добавьте 2-3 капли масла во впускной воздушный штуцер и включите инструмент на короткое время.

Наилучший способ смазки – установить в пневмолинию смазывающее устройство (лубрикатор).

При отсутствии в схеме подключения лубризатора – необходимо смазывать инструмент вручную, добавляя 2-3 капли масла во впускной воздушный штуцер ежедневно.

**Используйте ТОЛЬКО масло для швейных машин или пневматического инструмента.**

Для очистки рабочих частей от нагара используйте КЕРОСИН (избегайте попадания в рабочий цилиндр). После промывки вытирайте инструмент насухо.

**Не используйте для промывки бензин и спиртосодержащие жидкости.**

**Избегайте попадания промывочных жидкостей в рабочий механизм!**

**В случае обнаружения неисправностей – обратитесь в сервис центр!**

## Загрузка скоб в инструмент



1. Потяните толкатель назад до его остановки на штифтах. Затем поверните его вниз.



2. Вставьте две обоймы подходящих скоб в магазин сзади.



3. Подвиньте их в начало магазина.

4. Верните толкатель обратно в верхнее положение и аккуратно подожмите им скобы. Не отпускайте толкатель, поскольку резкий удар по скобам может деформировать их и привести к заклиниванию в механизме инструмента.

## Регулировка инструмента под скобы



1. Ослабьте винты при помощи шестигранника (3 мм.)
2. Поверните регулировочный шток на 180 градусов при помощи шлицевой отвертки до нужного положения.

STAPE LENGTHS	15MM (5/8")	18MM (3/4")
ROD POSITION		

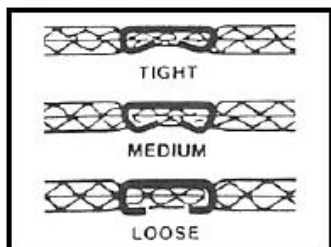
3. Если вы используете скобы с длинной ногой, установите шток буквой "L" вверх.
4. Если работаете с короткими скобами, поверните шток буквой "S" вверх.
5. Затяните винты.

STAPE LENGTHS	18MM (3/4")	22MM (7/8")
ROD POSITION		

## Регулировка сжатия скобы



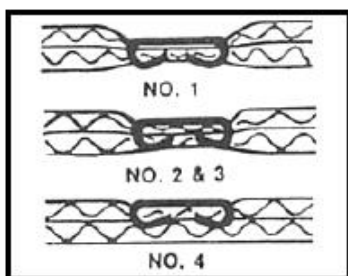
1. Ослабьте регулировочную гайку и поверните регулировочный винт по часовой стрелке (вкрутите), чтобы ослабить сжатие.
2. Для усиления сжатия скобы, поверните винт, против часовой стрелки.
3. После регулировки, затяните гайку.



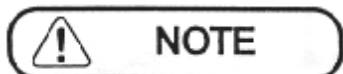
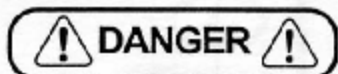
## Регулировка заглубления



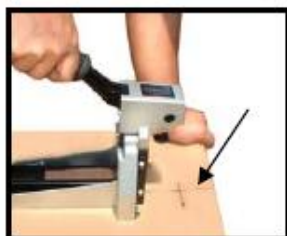
1. Ослабьте передние винты с помощью шестигранника (4 мм.)
2. Подвиньте корпус вверх и установите желаемое заглубление.



## **Работа с инструментом**



1. Защищайте глаза и уши при работе. Используйте очки с боковой защитой. Средства защиты рекомендуется использовать всем находящимся вблизи работающего инструмента.
2. Во избежание травм НИКОГДА не кладите руки и другие части тела на рабочую часть инструмента или регулировочное окно. Не направляйте инструмент на кого-либо. Не играйте с инструментом. Всегда обращайтесь с инструментом осторожно. Не нажимайте рукоятку инструмента, пока не приложите его рабочую часть к картону.
3. Проверьте и замените любые повреждения или неисправные части инструмента. Предупреждающие наклейки также необходимо заменять, если они стерлись.



1. Вставьте скобы, используя инструкцию по загрузке скоб.
2. Расположите инструмент на коробке в линию с желаемым местом крепления скобы. По бокам основания магазина есть указатели положения скобы в стволе. Возьмите рукоятку в руку, а другую рукоятку опустите вниз до упора. Верните рукоятку в исходное положение и передвиньте инструмент к следующей позиции.
3. Для более крепкого соединения сторон, рекомендуется скреплять коробку ближе к краям. Проверьте требования к упаковке. Отрегулируйте сжатие и заглубление скобы в зависимости от типа картона.

## **Чистка заклиниваний**




1. Отведите толкатель назад и зафиксируйте его. Извлеките скобы из магазина.
2. Снимите магазин с помощью шлицевой отвертки. Выполните чистку.
3. Верните магазин на место.



## Устранение неисправностей

Прекратите пользоваться инструментом, если возникла одна из следующих неполадок. Ремонт или замену частей должен выполнять квалифицированный сотрудник или работники авторизованного сервисного центра.

Проблема	Причина	Решение
Частое заклинивание	Ослабли винты зубьев	Подтяните винты
	Неверный размер скоб	Проверьте размер скоб
Плохое сжатие скоб	Неверный размер скоб	Проверьте длину скоб, размер и регулировки сжатия.
Скоба не сжимается	Зубья разболтались	Подтяните зубья
	Зубья сломаны	Замените зубья
Не получается сжать скобу 	Неверная регулировка винта	Смотрите пункт «Регулировка сжатия скобы»

## Замена зубьев



1. снимите магазин при помощи плоской отвертки.



2. Открутите винты с помощью шестигранника (4 мм.)



3. Снимите основание магазина.



4. Открутите винты с помощью шестигранника (3 мм.)
5. Меняйте зубья по одному, чтобы не перепутать.

## ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

1. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 6 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки. Срок службы инструмента 3 года.
2. Все претензии по качеству будут рассмотрены только после проверки изделия в сертифицированном сервисном центре.
3. Условия гарантии предусматривают бесплатную замену деталей и узлов изделия, в которых обнаружен производственный дефект.
4. Гарантия не распространяется на расходные материалы, сменные насадки, навесное оборудование и любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (в том числе ударники, штоки, драйверы, сальники, манжеты, уплотнения, шестерни и колёса зубчатых зацеплений, подшипниковые опоры, зажимы, ухваты, и пр.), а так же на дефекты, являющиеся следствием естественного износа.
5. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту эксплуатации изделия с целью его подключения, настройки, ремонта или консультации.
6. Гарантия не распространяется на повреждения, полученные в результате нарушения режима смазывания изделия
7. Вместе с тем сервисный центр имеет право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в следующих случаях:
  - При отсутствии заполненного паспорта изделия
  - При неправильно или с исправлениями заполненном свидетельстве о продаже или гарантийном талоне
  - При использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации
  - При наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов, и падений, деформаций корпуса или любых других элементов конструкции, в том числе полученных в результате замерзания конденсата (образование льда))
  - При наличии внутри агрегата посторонних предметов
  - При наличии оплавления, каких либо элементов изделия других или других признаках превышения максимальной температуры эксплуатации или хранения
  - При наличии признаков самостоятельного ремонта вне авторизованного сервисного центра
  - При наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия
  - При наличии загрязнений изделия как внутренних, так и внешних

В настоящем паспорте должна быть поставлена печать продавца и указана дата продажи!

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ**

**SUMAKE Industrial Co., LTD.**

**4F, NO.351, Yangguang St., Neihu District, Taipei,**

**Taiwan. [www.SUMAKE.com](http://www.SUMAKE.com)**

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ ООО**

**"Оптимист"**

**107564, г. Москва,**

**Краснобогатырская, д. 2, стр. 75**

**[www.optimist-opt.ru](http://www.optimist-opt.ru)**

АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ ЦЕНТРАЛЬНЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ Собственный

сервисный центр генерального дистрибьютора в России

СЦ ООО "Оптимист", Москва, ул.1-я Энтузиастов, д.12,

тел. (495) 783-02-02, (495) 673-06-57

**СЦ ООО "Мастер-Энерго", Москва, ул. Первомайская, д.39, тел. (499)**

**164-04-49 СЦ ООО "Евросервис", Москва, ул. Щербаковская, д.53, тел. (495)**

**640-01-14**

**Узнать адрес и телефон ближайшего к Вам центра технического**

**обслуживания в регионах можно на [www.optimist-opt.ru/info/service/](http://www.optimist-opt.ru/info/service/)**

**Приобрести запасные части Вы можете на <http://entuziast-spares.ru/>**

**БЕСПЛАТНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ**

**8-800-700-60-10**



Свидетельство о продаже

Уважаемый покупатель! Убедитесь, что все разделы заполнены разборчиво и без исправлений.

Изделие ITEM	
Модель MODEL	
Заводской номер SERIAL NUMBER	
Дата выпуска ISSUE DATE	
Фамилия и подпись продавца	
Печать продавца	

Изделие проверялось во всех режимах работы:

\_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)

Изделие не проверялось по причине:

\_\_\_\_\_  
(подпись покупателя)

#### Указание мер безопасности

1. Отключайте инструмент от подачи воздуха перед обслуживанием!
2. Перед работой убедитесь, что инструмент не имеет повреждений. При выявлении неисправности – прекратите работу инструментом и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
3. Убедитесь, что ваша одежда или волосы не будут затянуты на рабочие части инструмента.
4. Используйте защитные очки! При необходимости одевайте маску и перчатки.
5. При продолжительной работе используйте средства защиты органов слуха.
6. Используйте инструмент только по назначению.
7. Не оставляйте подключённый инструмент без присмотра.

*Не допускается эксплуатация инструмента работниками, находящимися в состоянии усталости, алкогольного или наркотического опьянения, а так же под воздействием медицинских препаратов.*

#### Рекомендации по работе

**Используйте оригинальные расходные материалы!**

**Перед выполнением работ сделайте несколько пробных выстрелов и отрегулируйте глубину забивания крепежа.**

**Держите руки вдали от устанавливаемого крепежа! Остерегайтесь рикошета!**

**Избегайте блокировки предохранительной скобы!**

**Не направляйте пистолет на людей!**

**В случае застревания крепежа в инструменте – отключите инструмент от подачи воздуха и извлеките застрявший крепёж пассатижами.**

<b>Корешок ТАЛОНА №1 на ремонт инструмента SUMAKE</b>  Изъят " _____ " _____ г. Исполнитель _____	<b>Гарантийный ТАЛОН № 1 на ремонт инструмента SUMAKE</b>	
	Изделие	№
	Продано магазином (наименование, номер и адрес)	
	Дата продажи, ПЕЧАТЬ продавца(штамп магазина)	
	Личная подпись продавца	
	Выполненные работы:	
	Исполнитель	Владелец
	(Фамилия, Имя, Отчество)	(подпись)
	<div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"><b>М.П.</b></div> <div>           Наименование предприятия            выполнившего ремонт и его            адрес         </div> </div>	
Должность и подпись руководителя предприятия выполнившего ремонт		

<b>Корешок ТАЛОНА №2 на ремонт инструмента SUMAKE</b>  Изъят " _____ " _____ г. Исполнитель _____	<b>Гарантийный ТАЛОН № 2 на ремонт инструмента SUMAKE</b>	
	Изделие	№
	Продано магазином (наименование, номер и адрес)	
	Дата продажи, ПЕЧАТЬ продавца(штамп магазина)	
	Личная подпись продавца	
	Выполненные работы:	
	Исполнитель	Владелец
	(Фамилия, Имя, Отчество)	(подпись)
	<div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"><b>М.П.</b></div> <div>           Наименование предприятия            выполнившего ремонт и его            адрес         </div> </div>	
Должность и подпись руководителя предприятия выполнившего ремонт		

